ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 26.10.2021
COM(2021) 666 final

2021/0346 (NLE)

Πρόταση

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παρακτίων περιοχών της Μεσογείου (στο εξής: σύμβαση της Βαρκελώνης) όσον αφορά την έκδοση απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για την πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσεις αποβλήτων που πραγματοποιούνται από τα πλοία και τα αεροσκάφη ή από την καύση στη θάλασσα (στο εξής: πρωτόκολλο για τις βυθίσεις)**

# ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

## 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αποσκοπεί στον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της 22ης συνόδου των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση (στο εξής: σύμβαση της Βαρκελώνης) και των πρωτοκόλλων της, όσον αφορά την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για την πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσεις αποβλήτων που πραγματοποιούνται από τα πλοία και τα αεροσκάφη ή από την καύση στη θάλασσα (στο εξής: πρωτόκολλο για τις βυθίσεις).

## 2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

### 2.1. Το πρωτόκολλο για την πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσεις αποβλήτων που πραγματοποιούνται από τα πλοία και τα αεροσκάφη ή από την καύση στη θάλασσα

Η σύμβαση της Βαρκελώνης και τα επτά πρωτόκολλά της, που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης για τη Μεσόγειο, αποτελούν την κύρια περιφερειακή νομικά δεσμευτική πολυμερή περιβαλλοντική συμφωνία για τη Μεσόγειο Θάλασσα.

Το πρωτόκολλο για τις βυθίσεις είναι ένα από τα επτά πρωτόκολλα της σύμβασης της Βαρκελώνης. Αποσκοπεί στη λήψη όλων των κατάλληλων μέτρων για την πρόληψη, τη μείωση και την εξάλειψη, στον μέγιστο δυνατό βαθμό, της ρύπανσης της Μεσογείου από τη βύθιση αποβλήτων ή άλλων υλικών.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις[1].

### 2.2. Η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της

Στη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της συμμετέχουν υπουργοί και ανώτεροι αξιωματούχοι που εκπροσωπούν όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις, στο εν λόγω πρωτόκολλο εφαρμόζονται οι διατάξεις της σύμβασης της Βαρκελώνης που αφορούν τα πρωτόκολλα.

Σύμφωνα με το άρθρο 25 της σύμβασης της Βαρκελώνης, η Ευρωπαϊκή Ένωση (στο εξής: Ένωση) ασκεί το δικαίωμα ψήφου της με αριθμό ψήφων ίσο προς τον αριθμό των κρατών μελών της, τα οποία αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης αυτής και ενός ή περισσότερων πρωτοκόλλων. Η Ένωση δεν μπορεί να ασκήσει το δικαίωμα ψήφου της στις περιπτώσεις που τα κράτη μέλη της ασκούν το δικό τους, και αντιστρόφως.

### 2.3. Η προς έκδοση πράξη της 22ης συνόδου των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της

Κατά την 22η σύνοδό τους στις 7-10 Δεκεμβρίου 2021, τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της πρόκειται να εκδώσουν απόφαση για την τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις σχετικά με την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης, στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, από ενδεχόμενη ρύπανση από τις βυθίσεις αποβλήτων ή άλλων υλικών (στο εξής: προς έκδοση πράξη).

[1] ΕΕ L 240 της 19.9.1977, σ. 1-2.

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις σχετικά με τους παράγοντες οι οποίοι πρέπει να εξετάζονται κατά τον καθορισμό των κριτηρίων που διέπουν την έκδοση αδειών για τις βυθίσεις υλικών στη θάλασσα, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου. Οι τροποποιήσεις αυτές λαμβάνουν υπόψη τις διατάξεις της σύμβασης του Λονδίνου του 1972 και του πρωτοκόλλου της του 1996, που θεωρούνται τα παγκόσμια μέσα ρύθμισης των βυθίσεων αποβλήτων και άλλων υλικών στη θάλασσα, καθώς και, κατά περίπτωση, την οδηγία-πλαίσιο για τη θαλάσσια στρατηγική (ΟΠΘΣ) και την οικοσυστημική της προσέγγιση.

Οι τροποποιήσεις του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 29 της σύμβασης της Βαρκελώνης.

## 3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η ανάγκη προστασίας της θαλάσσιας βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων στη Μεσόγειο έχει αναγνωριστεί επανειλημμένα.

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις σχετικά με τους παράγοντες οι οποίοι πρέπει να εξετάζονται κατά τον καθορισμό των κριτηρίων που διέπουν την έκδοση αδειών για τις βυθίσεις υλικών στη θάλασσα, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου. Οι τροποποιήσεις αυτές λαμβάνουν υπόψη τη σύμβαση του Λονδίνου του 1972 και το πρωτόκολλό της του 1996, που θεωρούνται τα παγκόσμια μέσα ρύθμισης των βυθίσεων αποβλήτων και άλλων υλικών στη θάλασσα, καθώς και, κατά περίπτωση, την οδηγία-πλαίσιο για τη θαλάσσια στρατηγική (ΟΠΘΣ) και την οικοσυστημική της προσέγγιση.

Ενόψει της 22ης συνόδου των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της, είναι αναγκαία η λήψη θέσης από την Ένωση όσον αφορά την προς έκδοση πράξη, δεδομένου ότι θα τροποποιήσει το παράρτημα του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις, το οποίο θα είναι δεσμευτικό για την Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 29 της σύμβασης της Βαρκελώνης. Δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις του παραρτήματος θα επικαιροποιήσουν τις απαιτήσεις σχετικά με την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης, θα τροποποιήσουν τις διεθνείς δεσμεύσεις και φιλοδοξίες της Ένωσης και θα βελτιώσουν την προστασία του περιβάλλοντος, προτείνεται να υποστηρίξει η Ένωση την έκδοση της προβλεπόμενης πράξης.

## 4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

### 4.1. Διαδικαστική νομική βάση

*4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο.

*4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Η σύνοδος των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της αποτελεί όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα με τη σύμβαση της Βαρκελώνης.

Η προς έκδοση πράξη θα τροποποιήσει το παράρτημα ενός από τα πρωτόκολλα της σύμβασης της Βαρκελώνης, και συγκεκριμένα του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις. Ως εκ τούτου, η έκδοσή της συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

**4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

*4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

*4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σχετίζονται με την προστασία του περιβάλλοντος.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

**4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

2021/0346 (NLE)

Πρόταση

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παρακτίων περιοχών της Μεσογείου (στο εξής: σύμβαση της Βαρκελώνης) όσον αφορά την έκδοση απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για την πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσεις αποβλήτων που πραγματοποιούνται από τα πλοία και τα αεροσκάφη ή από την καύση στη θάλασσα (στο εξής: πρωτόκολλο για τις βυθίσεις)**

## ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το πρωτόκολλο της σύμβασης για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση (στο εξής: σύμβαση της Βαρκελώνης) για την πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από βυθίσεις που πραγματοποιούνται από τα πλοία και τα αεροσκάφη ή από την καύση στη θάλασσα (στο εξής: πρωτόκολλο για τις βυθίσεις) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση 77/585/ΕΟΚ του Συμβουλίου[2] και άρχισε να ισχύει στις 15 Απριλίου 1978.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 18 της σύμβασης της Βαρκελώνης, η σύνοδος των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της μπορεί να εγκρίνει τροποποιήσεις των πρωτοκόλλων της σύμβασης.

(3) Κατά την 22η σύνοδό τους στις 7-10 Δεκεμβρίου 2021, τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της πρόκειται να εκδώσουν απόφαση για την τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις σχετικά με τους παράγοντες οι οποίοι πρέπει να εξετάζονται κατά τον καθορισμό των κριτηρίων που διέπουν την έκδοση αδειών για τις βυθίσεις υλικών στη θάλασσα, λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου.

(4) Είναι αναγκαίο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της, διότι η απόφαση θα εγκρίνει τροποποιήσεις του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για τις βυθίσεις, οι οποίες θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.

(5) Καθώς οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις του παραρτήματος θα επικαιροποιήσουν τις απαιτήσεις σχετικά με την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης, θα επηρεάσουν τις διεθνείς δεσμεύσεις και φιλοδοξίες της Ένωσης και θα βελτιώσουν την προστασία του περιβάλλοντος, προτείνεται να υποστηρίξει η Ένωση την έκδοση της απόφασης,

[2] ΕΕ L 240 της 19.9.1977, σ. 1-2.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 22η σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης και των πρωτοκόλλων της είναι η στήριξη της έκδοσης της απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος του πρωτοκόλλου για την πρόληψη και την εξάλειψη της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από τις βυθίσεις αποβλήτων που πραγματοποιούνται από τα πλοία και τα αεροσκάφη ή από την καύση στη θάλασσα (πρωτόκολλο για τις βυθίσεις).

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο*
*Ο Πρόεδρος*